



KCX-C2600B

- OWNER'S MANUAL
Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

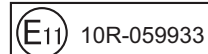
ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
www.alpine.co.uk

ALPINE ELECTRONICS France S.A.R.L.
184 allée des Erables
CS 52016 – Villepinte
95 945 Roissy CDG cedex
FRANCE
Phone : + 33(0)1 48 63 89 89

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale Cristoforo Colombo 8,
20090 Trezzano sul Naviglio MI, Italy
Phone +39 02 484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

KCX-C2600B



Designed by ALPINE Europe
Printed in Korea
68M17171K46-0

Thank you for purchasing this Alpine product. Please take a moment to protect your purchase by registering your product now at the following address: www.alpine-usa.com/registration. You will be informed of product and software updates (if applicable), special promotions, news about Alpine, and entered for a chance to win prizes.

Merci d'avoir acheté ce produit Alpine. Nous vous invitons à consacrer un moment à la protection de votre achat en enregistrant votre produit dès maintenant à l'adresse suivante : www.alpine-usa.com/registration.

Vous serez tenu informé des mises à jour des produits et des logiciels (le cas échéant), des promotions spéciales, de l'actualité d'Alpine, et vous aurez une chance de remporter des prix.

Gracias por adquirir este producto Alpine. Con solo unos pocos pasos podrá proteger su producto, registrándolo a través de la siguiente dirección: www.alpine-usa.com/registration. Recibirá información sobre nuevos productos y software, promociones especiales, novedades sobre Alpine y participará en el sorteo de premios.

Operating Instructions

English

WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

WHEN USING A CAMERA SYSTEM, THE DRIVER MUST VISUALLY CHECK ACTUAL CONDITIONS AROUND THE VEHICLE. MAKE SURE THERE ARE NO PERSONS OR ANIMALS IN THE AREA IN WHICH YOU ARE MANOEUVRING OTHERWISE YOU COULD INJURE THEM.

A camera assists the driver by sending images to the screen showing conditions in view of the camera. The camera uses a wide-angle lens. Therefore, there is a difference in distance perspective between what is normally seen and what appears on the screen. Also, the images shown by the rearview camera are reversed, so as to appear the same as what is seen through the rearview mirror.

The camera may not perform to full capability due to variables such as:

- weather conditions such as hard rain, snow, fog or mud
- extremely high or low temperatures near camera
- slope of vehicle and/or roadway
- direct exposure to very bright light such as headlamp or bright sunlight
- moving from very dark to very bright light and vice versa such as in parking garages or tunnels
- extremely low light areas
- walls or objects that are located diagonally in relation to the camera
- retracted mirrors that change camera viewing angle
- open doors or trunks
- changes to height of vehicle due to loading capacity or hydraulic suspensions
- obstacles located at the corner of the vehicle

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a Doctor immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

MINIMISE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS

Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the device has the appropriate amperage. Failure to do so may result in fire or damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12 VOLT APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

CHECK THAT THE CAMERA MOUNTINGS IS ATTACHED SECURELY, AND THAT THE SCREWS ARE TIGHT BEFORE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

WHEN INSTALLING OR CHECKING A CAMERA, DO SO AFTER PARKING THE CAR IN A LEVEL, SAFE PLACE, TURNING OFF THE ENGINE, AND APPLYING THE HAND BRAKE.

Failure to do so may result in an accident.

WHEN USING A DRILL TO MAKE A HOLE, TAKE PRECAUTIONS SUCH AS WEARING GOGGLES SO FRAGMENTS DO NOT GET INTO THE EYES.

Failure to do so may result in injury.

CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

CONNECT LEADS PROPERLY

Be sure to connect the colour coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or cause damage to the vehicle's electrical system.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

EXCEPT FOR THE CAMERA, DO NOT ATTACH ANY PARTS TO AREAS WHICH WILL GET WET, OR WHERE THERE IS A LOT OF HUMIDITY OR DUST.

Failure to do so may result in fire or damage.

DO NOT ATTACH THE CAMERA TO FLUOROCARBON RESIN FINISHED CAR BODIES OR GLASS.

Doing so reduces the strength of the camera's mounting. This could cause it to fall off and cause injury or damage to the car's body.

DO NOT ATTACH THE CAMERA TO ANY SURFACE WHERE THE ENTIRE ADHESIVE SURFACE CANNOT BE APPLIED.

Doing so reduces the strength of the camera's mounting. This could cause it to fall off and cause injury or damage to the car's body.

NOTICE

- **About Care of Device**
Do not assert any excess pressure to the camera or the mounting, as this could cause the camera direction to shift, or the camera mounting bracket to come off.
- To prevent the camera lens, mounting and cords from changing colour or shape, or from deteriorating, wipe with a chemical-free, damp cloth.
- Do not use an automatic car wash or high-pressure washer. Doing so could cause the camera to come off, damage to the device cord, or may allow water to enter the camera or the inside of the car.
- In some cases, to attach the device, a hole must be drilled in the car body, requiring use of touch-up paint (retail product) for rust-prevention, and should be prepared beforehand.
- Be sure to disconnect the cable from the (-) battery post before installing your HCE-C2100RD/HCE-C2600FD. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the colour coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the HCE-C2100RD/HCE-C2600FD to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the HCE-C2100RD/HCE-C2600FD has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.
- **About Rear Camera**
The rear camera is optimized for use in this system. as a dedicated product, it should not be used in other systems.
- **About Power Connection**
Connect the reverse input wire (orange/white) to the power wire of the reverse lamp. Consult your Alpine dealer for details. Confirm that this connection is made to the negative side of the reverse lamp.
- **Do not use mobile phones and wireless devices near the camera.**
Doing so may result in noise on the screen or malfunction. It is recommended to use mobile phones or wireless devices away from the camera.
- **About Camera Installation Location**
Before installing, make sure there is a enough space to be able to install the camera. If possible, install the camera in the center of the bumper. If the camera is installed off-center, the image may differ from the actual view. Calibration is necessary.
- **Confirming the Display Function**
To connect the unit, confirm that the monitor will require a compatible RCA pin jack.

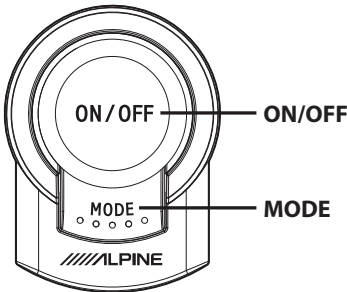
Specifications /Spécifications / Especificaciones

English

Power Requirements	12V DC
Ground Type.....	Negative ground type
Max. Power Consumption.....	3.1W
Output Image.....	Normal image, CVBS (NTSC Video signal) 16:9 Image output for wide-screen
Image Output impedance.....	75Ω (1Vp-p)
Operating Temperature Range.....	-22 to +176F (-30 to +80°C)
Storage Temperature Range.....	-40 to +185F (-40 to +85°C)
External Dimensions (W×H×D)	
• Power Section	100×50×25mm (except projection)
• Switch Section	29×38.5×13.6mm
Weight	
• Power Section	109g (including the cable)
• Switch Section	50g (including the cable)

OPERATION /UTILISATION /FUNCIONAMIENTO

Getting Started /Mise en route /Primeros pasos



English	Français	Español
Operation is carried out by pressing the switch.	Pour cela, appuyez sur l'interrupteur.	La operación se realiza pulsando el interruptor.
ON/OFF: Turn camera image display on or off	ON/OFF: permet d'activer ou de désactiver l'affichage des images de la caméra	ON/OFF: la pantalla de imagen de la cámara se enciende o se apaga
MODE: Change the image perspective	MODE: permet de modifier la perspective des images	MODE: cambia la perspectiva de imagen

Frontview Camera Operation /Utilisation de la caméra avant /Funcionamiento de la cámara delantera

Turning the Frontview Camera On and Off /Activation et désactivation de la caméra avant /Encendido y apagado de la cámara delantera

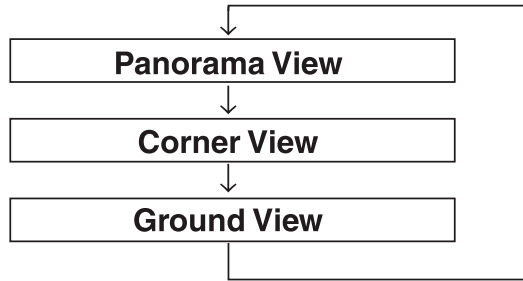
English	Français	Español
1 Press ON/OFF. Pressing ON/OFF will display an image of what is ahead of the vehicle, replacing the current display.	1 Appuyez sur ON/OFF. Si vous appuyez sur ON/OFF, l'affichage actuel est remplacé par l'image de ce qui se passe à l'avant du véhicule.	1 Pulse ON/OFF. Si pulsa ON/OFF, la pantalla cambiará a una imagen con la vista de la parte delantera del vehículo.
2 Pressing ON/OFF again will turn off the image of the area in front of the vehicle, returning to the previous display. • Never depend on the camera's view alone. Always use your eyes for visual confirmation of your surroundings. • Depending on where the unit is installed, actual view may differ from displayed image.	2 Si vous appuyez à nouveau sur ON/OFF, l'image de l'avant du véhicule disparaît et l'écran précédent s'affiche à nouveau. • Ne jamais se fier uniquement de l'affichage de la caméra. N'oubliez pas de vérifier visuellement les conditions autour du véhicule. • Selon l'emplacement d'installation de l'unité, les conditions réelles peuvent être différentes de l'image affichée.	2 Si vuelve a pulsar ON/OFF, apagará la imagen de la zona delantera del vehículo y volverá a la pantalla anterior. • No se base únicamente en la vista de la cámara. Utilice siempre sus propios ojos para confirmar visualmente lo que le rodea. • En función de la unidad instalada, las condiciones reales podrían diferir de la imagen que se muestra.

Changing the Front Image Configuration /Modification de la configuration de l'image avant /Cambio de configuración de la imagen delantera

English

1 Press MODE.

The image configuration changes every time MODE is pressed.



Panorama View:

Displays a general perspective of what is ahead of the car. Use this when you want to check mainly ahead of the car.

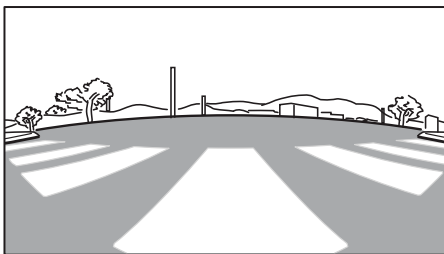
Corner View:

Displays a divided image left and right of centre. Use this mainly when checking left and right directional view.

Ground View:

Displays an image from above down to the lower section of the car. Use this when to determine the car's position in relation to the curb, etc.

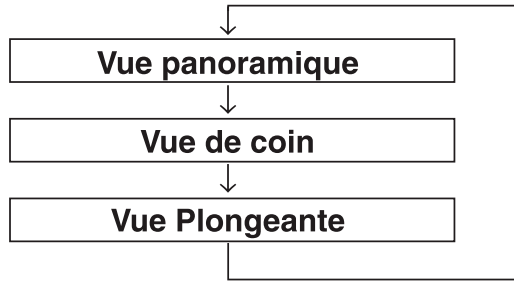
Panorama View /Vue panoramique /Visión panorámica



Français

1 Appuyez sur MODE.

La configuration de l'image change à chaque appui de la touche MODE.



Vue panoramique:

Affiche une perspective générale de ce qui se trouve à l'avant du véhicule. Utilisez-la si vous souhaitez principalement vérifier l'avant du véhicule.

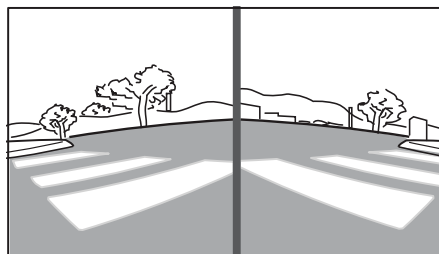
Vue de coin:

Affiche une image divisée des parties situées à gauche et à droite du centre. Utilisez-la principalement pour vérifier la vue vers la gauche et vers la droite.

Vue Plongante:

Affiche une image de haut en bas jusqu'au bas de la voiture. Utilisez-la pour déterminer la position du véhicule par rapport au virage, etc.

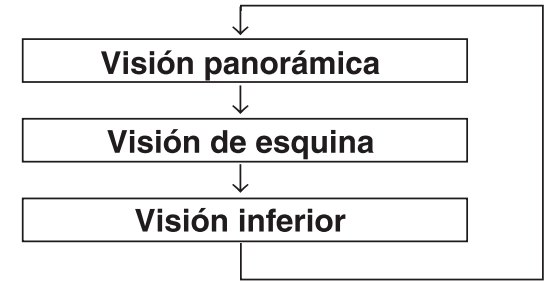
Corner View /Vue de coine /Visión de esquina



Español

1 Pulse MODE.

La configuración de la imagen cambia cada vez que pulsa MODE.



Visión panorámica:

Muestra una perspectiva general de aquello que se encuentra por delante del coche. Utilice este modo cuando desee comprobar principalmente la parte delantera del coche.

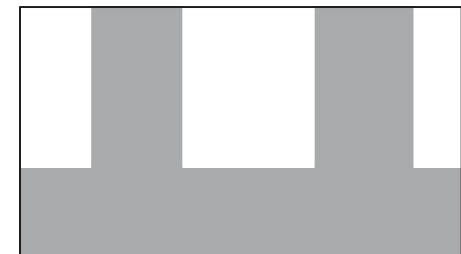
Visión de esquina:

Muestra una imagen dividida a izquierda y derecha del centro. Utilícela principalmente a la hora de consultar la visión direccional izquierda y derecha.

Visión inferior:

Muestra una imagen desde la parte superior del coche hasta la sección inferior del mismo. Utilícela cuando desee concretar la posición del coche en relación a un bordillo, etc.

Ground View /Vue Plongante /Visión inferior



Rearview Camera Operation /Utilisation de la caméra de recul /Funcionamiento de la cámara de marcha atrás

Turning the Rearview Camera On and Off /Activation et désactivation de la caméra de recul /Encendido y apagado de la cámara de marcha atrás

English

1 Place the vehicle's transmission into reverse.

The video images behind the vehicle and its surroundings are displayed while in reverse.

2 Shifting out of reverse returns the display to whatever was being shown before backing up.

- Refer also to the Owner's Manual of the connected monitor/navigation system.
- Be sure to also check behind and around the car visually. Use the camera image to assist in showing conditions behind and around the car.
- Depending on where the unit is installed, actual conditions may differ from the displayed image.

Français

1 Placez le levier de vitesses du véhicule en position de marche arrière.

Les images vidéo de l'arrière et des alentours du véhicule s'affichent lorsque le levier de vitesses est placé sur la position de marche arrière.

2 Si vous placez le levier de vitesses dans une position autre que la marche arrière, le moniteur revient à l'écran précédent.

- Reportez-vous également au mode d'emploi du moniteur/système de navigation connecté.
- N'oubliez pas de vérifier aussi visuellement les conditions à l'arrière et autour du véhicule. Utilisez l'image de la caméra comme un guide montrant les conditions à l'arrière et tout autour du véhicule.
- Selon l'unité installée, les conditions réelles peuvent être différentes de celles apparaissant sur l'image.

Español

1 Coloque la transmisión del vehículo en marcha atrás.

Las imágenes de vídeo detrás del vehículo y sus proximidades se visualizan durante la marcha atrás.

2 Si anula la marcha atrás, volverá a la pantalla que se visualizaba antes de empezar a ir marcha atrás.

- Consulte el Manual de instrucciones del sistema de monitor o navegación conectado.
- Asegúrese de también comprobar por detrás y alrededor del coche con la vista. Utilice la imagen de la cámara para conocer la condición por detrás y alrededor del coche.
- En función de la unidad instalada, las condiciones reales podrían diferir de lo que aparece en la imagen.

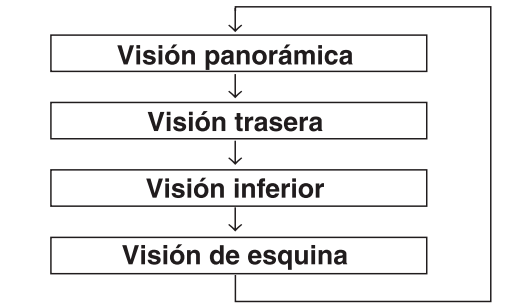
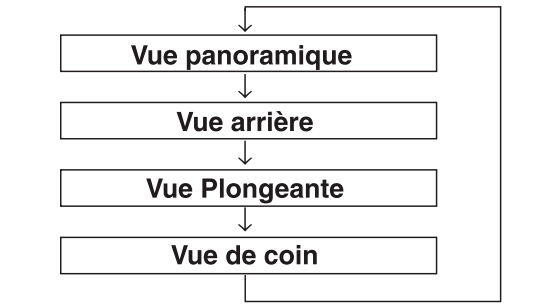
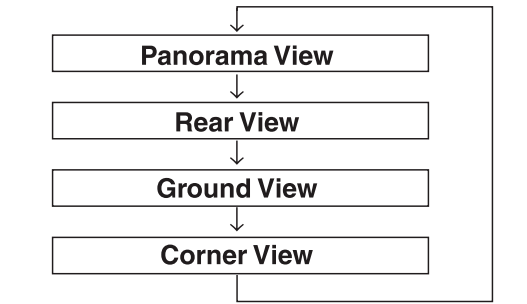
Changing the Rear Image Configuration /Modification de la configuration de l'image arrière /Cambio de la configuración de la imagen trasera

English Français Español

1 Press MODE.
The image configuration changes every time MODE is pressed.

1 Appuyez sur MODE.
La configuration de l'image change à chaque appui de la touche MODE.

1 Pulse MODE.
La configuración de la imagen cambia cada vez que pulsa MODE.



- The ON/OFF switch is used to turn the front camera on/off. How the rearview camera turns on/off depends on the position of the gear lever.
- L'interrupteur ON/OFF permet d'activer/désactiver la caméra avant. La manière dont la caméra de recul s'active/se désactive dépend de la position du levier de vitesses.
- El interruptor ON/OFF se utiliza para encender y apagar la cámara delantera. El modo de encendido y apagado de la cámara de marcha atrás depende de la posición de la palanca de cambios.

Rear View
Displays an image of the area behind the vehicle. Use this when backing into a parking space.

Vue arrière
Affiche l'image correspondant à la zone se trouvant derrière le véhicule. Utilisez cette image lorsque vous vous garez en faisant marche arrière.

Visión trasera
Muestra una imagen de la zona situada detrás del vehículo. Utilice esta opción cuando vaya marcha atrás para aparcar.

Panorama View
Displays a general perspective of what is behind the car. Use this when you want to check mainly behind the car.

Vue panoramique
Affiche une perspective générale de ce qui se trouve à l'arrière du véhicule. Utilisez-la si vous souhaitez principalement vérifier l'arrière du véhicule.

Visión panorámica
Muestra una perspectiva general de aquello que se encuentra por detrás del coche. Utilice este modo cuando desee comprobar principalmente la parte trasera del coche.

Ground View
Displays an image from above down to the lower section of the car. Use this when to determine the car's position in relation to the curb, etc.

Vue Plongante
Affiche une image de haut en bas jusqu'au bas de la voiture. Utilisez-la pour déterminer la position du véhicule par rapport au virage, etc.

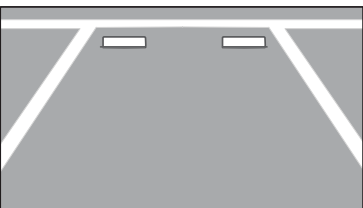
Visión inferior
Muestra una imagen desde la parte superior del coche hasta la sección inferior del mismo. Utilícela cuando desee concretar la posición del coche en relación a un bordillo, etc.

Corner View
Displays a divided image left and right of centre. Use this mainly when checking the left and right directional view.

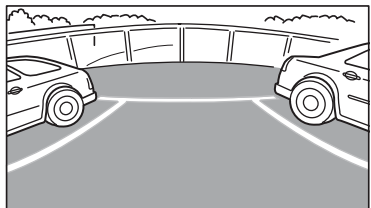
Vue de coin
Affiche une image divisée des parties situées à gauche et à droite du centre. Utilisez-la principalement pour vérifier la vue vers la gauche et vers la droite.

Visión de esquina
Muestra una imagen dividida a izquierda y derecha del centro. Utilícela principalmente a la hora de consultar la visión direccional izquierda y derecha.

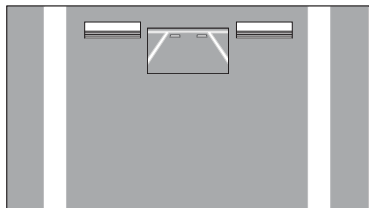
Rear View /Vue arrière /Visión trasera



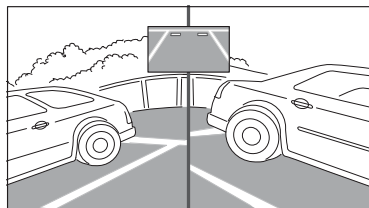
Panorama View /Vue panoramique /Visión panorámica



Ground View /Vue Plongante /Visión inferior

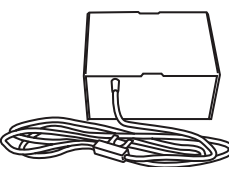


Corner View /Vue de coin / Visión de esquina



Installation /Installation /Instalación

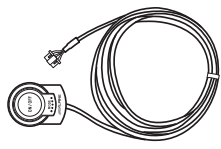
Check Accessory Parts /Vérifiez les accessoires /Compruebe los accesorios



① Power unit (2m/6m)
① Alimentation (2m/6m)
① Unidad de alimentación (2m/6m)



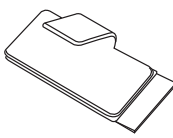
② RCA extension cable (2m)
② Rallonge RCA (2m)
② Cable de extensión RCA (2m)



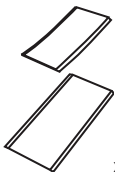
③ Switch (3m)
③ Interrupteur (3m)
③ Interruptor (3m)



④ Switch adhesive sheet
④ Feuille adhésive de l'interrupteur
④ Lámina adhesiva para el interruptor



x 3
⑤ Cable clamp
⑤ Serre-câble
⑤ Brida para cable



x 2
⑥ Velcro fastener
⑥ Bande velcro
⑥ Fijador de velcro

Installing the Power Unit /Installation du bloc d'alimentation /Instalación de la unidad de alimentación

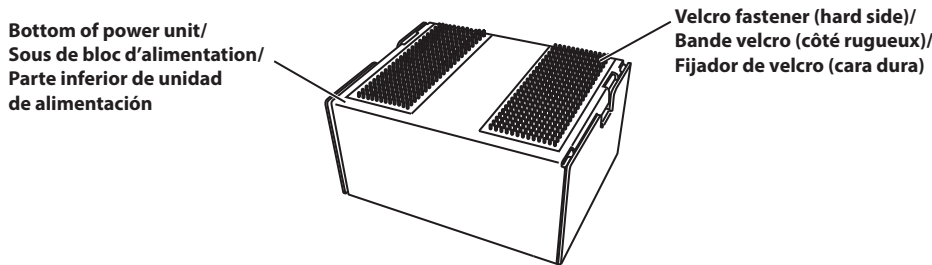


Fig. 6/Schéma 6/Fig. 6

English	Français	Español
1 Attach the velcro fastener (hard side) ⑥ to the bottom of the power unit ① (see Fig. 6). 2 Attach the velcro fastener (soft side) ⑥ to the floor, and secure the power unit ①. - When attaching the velcro fastener (hard side) ⑥ to the floor carpet, do so without the velcro fastener (soft side) ⑥ attached. - It is recommended to install the power unit on the rear of the instrument panel, or under a seat. Do not install the power unit outside the car where rainwater etc. may come in contact with the unit.	1 Fixez la bande velcro (côté rugueux) ⑥ sous le bloc d'alimentation ① (schéma 6). 2 Fixez la bande velcro (côté doux) ⑥ au sol, puis attachez le bloc d'alimentation ①. - Lorsque vous fixez la bande velcro (côté rugueux) ⑥ au sol, fixez-la sans décoller le côté doux de la bande velcro ⑥. - Il est recommandé d'installer le bloc d'alimentation à l'arrière du tableau de bord ou sous un siège. N'installez pas l'unité d'alimentation hors du véhicule afin d'éviter tout contact avec la pluie.	1 Coloque el fijador de velcro (cara dura) ⑥ en la parte inferior de la unidad de alimentación ① (véase la figura 6). 2 Coloque el fijador de velcro (cara blanda) ⑥ en el suelo y fije la unidad de alimentación ①. - Al colocar el fijador de velcro (cara dura) ⑥ en la moqueta del suelo, hágalo sin despegar la cara blanda del velcro ⑥. - Se recomienda realizar la instalación de la unidad de alimentación en la parte trasera del panel de instrumentos o bajo un asiento. No instale la unidad de alimentación fuera del vehículo si existe la posibilidad de que pueda entrar en contacto con agua de lluvia, etc.

Installing the Switch /Installation de l'interrupteur /Instalación del interruptor

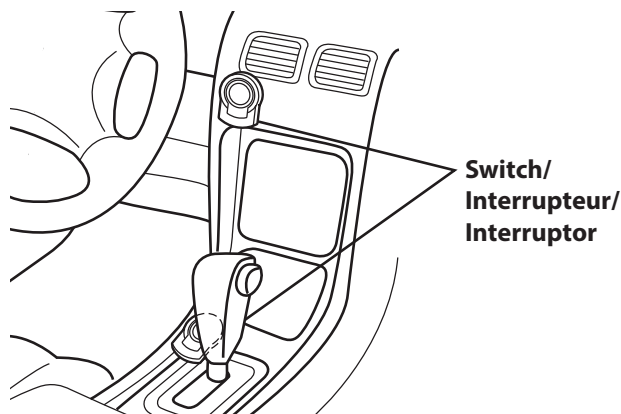


Fig. 7/Schéma 7/Fig. 7

English

1 Attach the switch ③ according to the following illustration.

Attach the supplied switch adhesive sheet ④. Peel off the seal paper, and apply it to the back of the switch, then peel off the other seal paper and install in the desired location.

- Before attaching the switch, wipe off any dust, oil, etc., on the attaching surface with a suitable cleaning cloth (sold separately).
- Attach the switch in a location where driving is not hindered.

Français

1 Fixez l'interrupteur ③ en vous conformant à l'illustration suivante.

Fixez la feuille adhésive de l'interrupteur fournie ④. Retirez le papier de protection de l'adhésif et appliquez-le à l'arrière de l'interrupteur, puis retirez l'autre papier de protection et fixez l'adhésif à l'endroit souhaité.

- Avant de fixer l'interrupteur, essuyez la surface de fixation à l'aide d'un chiffon de nettoyage adapté (vendu séparément) afin d'éliminer toute poussière, huile, etc.
- Fixez l'interrupteur à un endroit qui ne gêne pas la conduite.

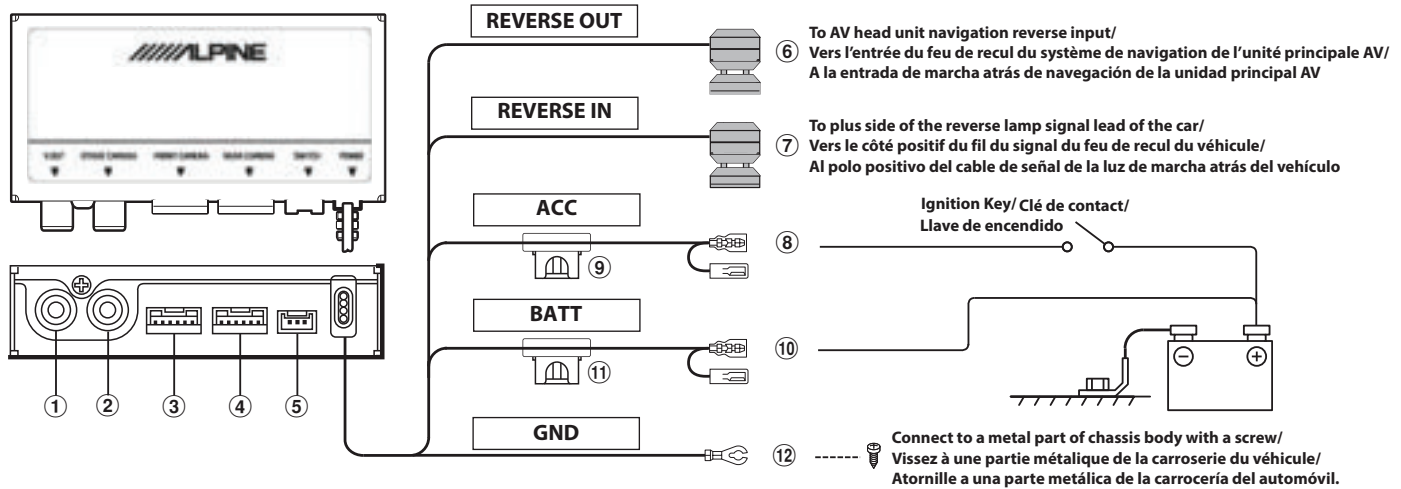
Español

1 Coloque el interruptor ③ siguiendo la siguiente ilustración.

Fije la lámina adhesiva para el interruptor suministrada ④. Quite el papel de sellado y aplíquelo a la parte posterior del interruptor, a continuación, quite el otro papel de sellado y realice la instalación en la posición que desee.

- Antes de colocar el interruptor, limpie el polvo, grasa, etc. de la superficie donde vaya a colocarlo con un paño de limpieza adecuado (no incluido).
- Coloque el interruptor en una posición que no interfiera con el proceso de conducción.

Connections /Raccordements /Conexiones



English

Français

Español

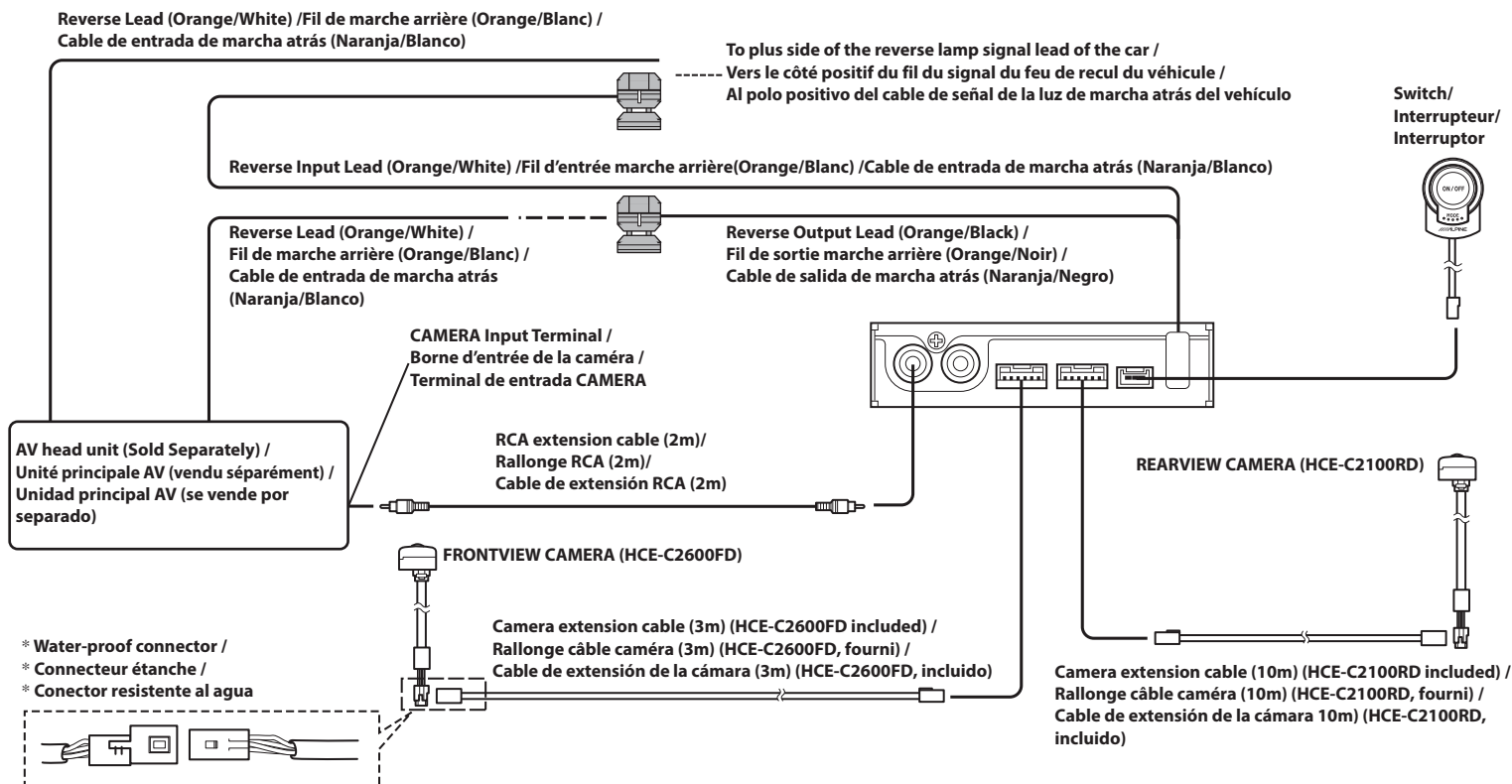
- ① **V.OUT Terminal**
Connect this to the camera terminal of the AV head unit or navigation.
- ② **OTHER CAMERATerminal**
Not used with HCE-C2600FD /HCE-C2100RD.
- ③ **FRONT CAMERA Terminal**
Connect this to the frontview camera (HCE-C2600FD)
- ④ **REAR CAMERA Terminal**
Connect this to the rearview camera (HCE-C2100RD)
- ⑤ **Switch Terminal**
Connect this to the switch
- ⑥ **Reverse Output Lead (Orange/Black)**
Sends the reverse signal to the monitor or navigation system.
- ⑦ **Reverse Input Lead (Orange/White)**
Connect to the plus side of the car's reverse lamp that lights when the transmission is shifted into reverse (R). Switches the video picture to the back-up camera. This is linked with putting the car into reverse (R).
- ⑧ **Switched Power Lead (Ignition) (Red)**
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source which provides (+)12V only when the ignition is turned on or in the accessory position
- ⑨ **Fuse (1.0A)**
- ⑩ **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.
- ⑪ **Fuse (5.0A)**
- ⑫ **Ground Lead (Black)**
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.

- ① **Borne V.OUT**
Raccordez-la à la borne de la caméra du moniteur ou du système de navigation.
- ② **Borne AUTRE CAMÉRA**
Non utilisée avec HCE-C2600FD/HCE-C2100RD.
- ③ **Borne CAMÉRA AVANT**
Raccordez-le à la caméra avant (HCE-C2600FD)
- ④ **Borne CAMÉRA ARRIÈRE**
Raccordez-le à la caméra de recul (HCE-C2100RD)
- ⑤ **Borne de l'interrupteur**
Raccordez-le à l'interrupteur
- ⑥ **Fil de sortie marche arrière (Orange/ Noir)**
Envoie le signal du feu de recul vers le moniteur ou le système de navigation.
- ⑦ **Fil d'entrée marche arrière (Orange/ Blanc)**
Raccordez-le au côté positif du feu de recul du véhicule qui s'allume quand le levier de changement de vitesses se trouve sur la position de marche arrière (R). Remplace l'image vidéo par celle de la caméra de recul. Cette opération est couplée au passage en marche arrière (R).
- ⑧ **Câble d'alimentation interconnecté (Allumage) (Rouge)**
Brancher ce câble sur une borne ouverte de la boîte de fusibles du véhicule ou sur une autre source d'alimentation inutilisée et fournissant 12 V (+) uniquement lorsque la clé de contact est activée ou est sur la position accessoire.
- ⑨ **Fusible (1,0A)**
- ⑩ **Fil de la batterie (Jaune)**
Raccordez ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.
- ⑪ **Fusible (5,0A)**
- ⑫ **Câble de masse (Noir)**
Brancher ce câble sur la masse du châssis du véhicule. S'assurer que la connexion est reliée à un métal nu et la fixer solidement à l'aide de la vis à tête fournie.

- ① **Terminal V.OUT**
Conéctelo al terminal de la cámara del monitor o sistema de navegación.
- ② **Terminal OTHER CAMERA**
No se usa con HCE-C2600FD/HCE-C2100RD.
- ③ **Terminal FRONT CAMERA**
Conéctelo a la cámara delantera (HCE-C2600FD)
- ④ **Terminal REAR CAMERA**
Conéctelo a la cámara de marcha atrás (HCE-C2100RD)
- ⑤ **Terminal del interruptor**
Conéctelo al interruptor
- ⑥ **Cable de salida de marcha atrás (Naranja/Negro)**
Envía la señal de marcha atrás a la pantalla o al sistema de navegación.
- ⑦ **Cable de entrada de marcha atrás (Naranja/Blanco)**
Conecte el extremo positivo de las luces traseras del coche que se iluminan cuando la transmisión se activa para ir marcha atrás (R). Con ello se consigue pasar al modo de obtención de imágenes de la cámara trasera y queda vinculado a la acción de poner el coche en marcha atrás (R).
- ⑧ **Cable de ACC (Rojo)**
Conecte este cable a un terminal abierto en la caja de fusibles del vehículo o a otra fuente de alimentación no utilizada que suministre (+) 12V solo cuando se activa la ignición o en la posición de accesorio.
- ⑨ **Fusible (1,0A)**
- ⑩ **Cable de la batería (Amarillo)**
Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.
- ⑪ **Fusible (5,0A)**
- ⑫ **Cable a tierra (Negro)**
Conecte este cable a una buena parte de su vehículo. Asegúrese de que la conexión se realice a metal descubierto y que esté sujeta en forma segura con el tornillo para metales suministrado.

System Example /Exemple de système /Ejemplo del sistema

(1) Connecting an Alpine AV Head Unit /Raccordement à l'unité principale AV Alpine / Conexión de una unidad principal AV Alpine



English

- When you route and arrange cables around the engine or car interior, do so as to avoid hot parts.
- The frontview camera (HCE-C2600FD) and rearview camera (HCE-C2100RD) are designed to be connected separately. The frontview camera and rearview camera can be identified by their bottom labels.
- Connect the cameras by referring carefully to connection instructions or labels.
- The "OTHER CAMERA" terminal is not used, do not connect this.
- Connect the Reverse Output Lead (Orange/Black) of this unit to the Reverse Lead (Orange/White) of the Head Unit/Monitor.
- Connect the Reverse Lead (Orange/White) of the Navigation System to the plus side of the reverse lamp signal lead of the car.

* Connect the water-proof connector for the camera and camera extension cable securely. When disconnecting the water-proof connector, use a flat-blade screwdriver.

Français

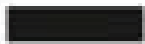
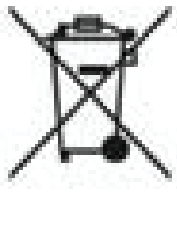
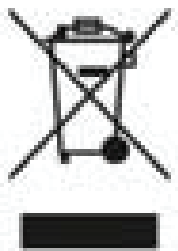
- Lorsque vous acheminez et organisez les câbles autour du moteur ou à l'intérieur du véhicule, évitez les zones chaudes.
- La caméra avant (HCE-C2600FD) et la caméra de recul (HCE-C2100RD) sont conçues pour être raccordées séparément. Sur le dessous de la caméra avant et de la caméra de recul, vous trouverez une étiquette qui vous permet de les identifier.
- Connectez les caméras en vous conformant soigneusement aux instructions sur les raccordements ou aux étiquettes.
- La borne « AUTRE CAMÉRA » n'est pas utilisée. N'y effectuez aucun raccordement.
- Raccordez le fil de sortie de marche arrière (orange/noir) de cet appareil au fil de marche arrière (orange/blanc) de l'unité principale/moniteur.
- Raccordez le fil de recul (orange/blanc) du système de navigation au côté positif du fil du signal du feu de recul du véhicule.

* Raccordez correctement le connecteur étanche pour caméra et le câble d'extension pour caméra. Utilisez un tournevis à lame plate pour déconnecter le connecteur étanche.

Español

- A la hora de colocar y organizar los cables alrededor del motor o el interior del coche, hágalo evitando las piezas que se calienten.
- La cámara de visión delantera (HCE-C2600FD) y la cámara de marcha atrás (HCE-C2100RD) están diseñadas para ser conectadas de forma independiente. La cámara delantera y la cámara de marcha atrás pueden diferenciarse gracias a las etiquetas situadas en la parte inferior de las mismas.
- Conecte las cámaras prestando atención a las instrucciones o etiquetas de conexión.
- El terminal "OTHER CAMERA" no se utiliza, no lo conecte.
- Conecte el Cable de salida de marcha atrás (Naranja/Negro) de esta unidad al Cable de entrada de marcha atrás (Naranja/Blanco) de la unidad principal/monitor.
- Conecte el cable de marcha atrás (naranja/blanco) del sistema de navegación al polo positivo del cable de señal de luz de marcha atrás del vehículo.

* Conecte el conector impermeable para la cámara y el cable de extensión de la cámara firmemente. Para desconectar el conector resistente al agua, utilice un destornillador plano.



English

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Battery (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Français

Information sur le traitement des Déchets Electriques et Electroniques (DEEE), pour les pays ayant adoptés un traitement séparés de ces déchets

Si vous possédez des appareils Electriques ou Electroniques usagés, ne les jetez pas dans le système général. Conformément à la Directive Européenne, transposée dans votre pays, il existe un système séparé de recyclage et de traitement de ces déchets. Veuillez contacter l'administration locale afin de prendre connaissance du lieu de recyclage et de traitement le plus proche de chez vous. Ce système est destiné à protéger l'environnement.

Español

Información sobre la eliminación de Viejos Equipos Eléctricos y Electrónicos, así como Baterías (aplicable en los países que han adoptado sistemas de recogida selectiva de residuos)

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. Existe un sistema de recogida selectiva para aparatos electrónicos usados de acuerdo a la legislación, que requiere un tratamiento adecuado de recuperación y reciclado. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el punto de recogida y tratamiento más cercano. El apropiado reciclado y eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y a contribuir en la prevención de los efectos negativos y perjudiciales sobre nuestra salud y el medio ambiente.



LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

● PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

● LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

● WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

● WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

● WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

- ① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
- ② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
- ③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
- ④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
- ⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
- ⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
- ⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
- ⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
- ⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

● HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

- ① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
- ② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.
- ③ You must supply proof of your purchase of the product.
- ④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

● HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

● HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

● HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

● IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

● HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDIO	1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION	1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Or visit our website at: <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

Do not send products to these addresses.

Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.